

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique
<b>Herausgeber:</b>	Société fribourgeoise d'éducation
<b>Band:</b>	69 (1940)
<b>Heft:</b>	11
<b>Rubrik:</b>	Communiqué

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

contre lui par l'Ecole officielle. C'était le temps où le petit écolier grimaud surpris à dire un mot dans le parler d'autrefois, écopiait d'une rondelle de métal qu'il s'empressait de glisser à son voisin coupable du même crime et qui était salé d'une bonne page à copier. Déjà auparavant, le poète Louis Bornet avait été solennellement vitupéré par le Conseiller d'Etat Charles de Riaz, pour avoir osé composé son exquis chef-d'œuvre « Lé tzévrè » en vers patois.

Cyprien Ruffieux, lui, n'était point de cet avis et, bravant les ukases des pédants, il se mit à écrire, semaine après semaine, la série de ses jolis contes patois, qu'il signait de son pseudonyme vite célèbre « Tobi di j'élyudzo » et qu'il réunit en un ouvrage *Ouna fourdérao dé j'élyudzo*, sorti de l'Imprimerie du Fribourgeois, à Bulle.

Musicien plein de talent et chanteur excellent, il composa plusieurs chansons patoises, entre autres sa fameuse « Choupaoye » qui demeurera toujours au répertoire de nos diverses chorales. Il fit jouer aussi l'une ou l'autre pièces de théâtre qui connurent un succès bien justifié. Un deuxième ouvrage, « Méhlion-Mehlietta », en patois, sortit de presse il y a peu de temps.

Quand il prit sa retraite, en 1907, son nom était déjà illustre dans tout le pays et sa popularité ne fit que s'accroître. Une sorte d'auréole entourait, de son vivant, le chantre de sa Gruyère et l'intrépide défenseur des vieilles et belles traditions. Il fonda et présida l'association des costumes et coutumes et se plaisait à encourager toutes ses manifestations. Quand il s'en venait solide et dru, dans son bredzon, la canne à la main, avec son clair sourire dans sa barbiche blanche, l'œil pétillant et racontant quelque bonne histoire à sa compère en bonnet à dentelles, on savait que c'était le génie même de la Gruyère qui passait.

Il a aimé son pays, sa vieille Gruyère, il l'a honorée, il lui a rendu son vieux parler rustique et rythmique, il lui a rendu son âme généreuse et hardie et son costume gracieux. Sa tâche accomplie, il s'en alla, à l'âge de quatre-vingts ans, dormir en paix dans sa terre natale, en bredzon bleu, le visage tourné vers le Moléson, et le bon Dieu des paysans, qu'il a chanté au lutrin durant plus d'un demi-siècle, aura ouvert toute grande sa porte dorée à ce bon serviteur de la Patrie fribourgeoise.

---

## Communiqué

Par suite d'un accord avec l'Université Commerciale et le Département Cantonal d'Education de St-Gall, les cours préparatoires pour l'examen d'admission à l'Université Commerciale de St-Gall, auront lieu désormais à « l'Institut pour jeunes gens sur le Rosenberg », St-Gall.